



Alimentaria & Horexpo Lisboa

**Salão Internacional
da Alimentação, Hotelaria
e Tecnologia para
a Indústria Alimentar**

**International Food,
Hospitality and Technology
for the Food and Drinks
Industry Exhibition**

**www.alimentariahorexpo-lisboa.com
27-30 Março/March 2011**



Alimentaria & Horexpo Lisboa

**Salão Internacional
da Alimentação, Hotelaria
e Tecnologia para
a Indústria Alimentar**

**International Food,
Hospitality and Technology
for the Food and Drinks
Industry Exhibition**

A celebração conjunta dos Salões, Alimentaria e Horexpo, de 27 a 30 de Março de 2011, será a maior plataforma de negócios e contactos profissionais para os sectores da alimentação, distribuição e hotelaria em Portugal, assim como para os seus mercados de influência.

Esta proveitosa união entre as duas feiras mais importantes e de maior repercussão para os seus respectivos mercados em Portugal, nasce com o objectivo de gerar um maior benefício e valor para todos os seus expositores e visitantes.

Cada Salão mantém a sua própria identidade e reforça a sua oferta de modo a facilitar a realização de contactos e transacções comerciais e permitirá às empresas participantes contactar com um maior número de sectores da procura e em definitivo, com mais clientes.

A este evento, junta-se com o devido destaque, o Salão Tecnoalimentaria, como sector chave para a oferta de maquinaria e tecnologia para a indústria alimentar e equipamento para o ponto de venda.

A Alimentaria&Horexpo Lisboa, afirma-se como uma importante ponte de ligação comercial, entre os países europeus e o mercado de influência portuguesa, com mais de 215 milhões de consumidores.

Uma convocatória a nível internacional que conta com a eficácia, solidez e prestígio da Feira Internacional de Lisboa e da Alimentaria Exhibitions.

Alimentaria Lisboa and Horexpo will be co-hosted for the first time on 27-30 March 2011. Holding these events together will create the largest platform for the development of business and professional contacts for the food and drinks, distribution and hospitality industries in Portugal and the markets within its sphere of influence.

Through merging the two largest and most successful trade shows in their respective markets we aim to create an event with the greatest possible value for both exhibitors and visitors. Each show will maintain its own distinct personality; moreover combining the comprehensive range of products offered by the two shows will facilitate an expanded capacity for the creation of contacts and business transactions, allowing participating companies to access a wider range of demand side industries, which of course means more customers.

Tecnoalimentaria will also have a powerful presence at the event as a key supply side sector, presenting machinery and technology for the food and drinks manufacturing industry and equipment for the food and drinks distribution trade.

All in all, Alimentaria&Horexpo Lisboa is shaping up to be the ideal commercial 'bridge', connecting the interests of exhibitors and markets in the Portuguese sphere of influence; a potential of 215 million consumers.

Moreover, the event represents a great international gathering which benefits from the efficiency, strength and prestige of two organisations: Feria Internacional de Lisboa (FIL) and Alimentaria Exhibitions.

Mercado Market

Inovador e cheio de oportunidades Innovative and full of opportunity

O mercado alimentar português caracteriza-se pelo seu nível de maturidade, abertura e competitividade. É composto por mais de 10 milhões de consumidores, que destinam cerca de 15,5% do seu orçamento para gastos com a Alimentação e Bebidas não alcoólicas (sendo o valor em que mais se investe, a seguir aos valores de habitação) e cerca de 10,8% em hotéis, restaurantes, cafés e similares.

The Portuguese food and drinks market is characterised by its level of maturity, openness and competitiveness. 15.5% of the annual expenditure of the country's more than 10 million consumers goes to food and non-alcoholic drinks, second only to what they invest in housing - and they spend 10.8% of their budget at hotels, restaurants, cafés and similar establishments.

A Distribuição Distribution

O Sector da Distribuição em Portugal, está particularmente animado e dinâmico, quer ao nível do investimento quer ao nível concorrencial entre operadores. É um ramo de actividade modernizado, com equipamento de última geração e onde podemos encontrar as melhores práticas e níveis de profissionalismo. Com mais de 22.000 estabelecimentos, a distribuição alimentar representa 5,5% do PIB nacional, com um volume de negócios de 9.685 milhões de euros e um ritmo de crescimento anual de 8% (*).

The distribution industry in Portugal, whether in terms of investments level or business competition among operators is proving to be quite energetic and dynamic.

This extremely modernized activity features the latest up to date equipment as well as the best practices and levels of professionalism to be found. (*)

* Fonte/Source: APED y/and AC Nielsen



A Hotelaria e Restauração Hospitality

Cerca de metade dos gastos com alimentação efectuados em Portugal realizam-se fora do lar. Com cerca de 100.000 estabelecimentos de restauração, a indústria turística vinculada à restauração e gastronomia é uma das mais dinâmicas no conjunto da economia portuguesa. Cada português desloca-se 30 vezes por ano a restaurantes, quando a média europeia de apenas 15 vezes. Hotelaria, Restauração e Catering geram um volume anual de negócio na ordem dos 15.000 milhões de euros por ano e em 2009 registou 35 milhões de pernoitas. (*)

Half of all food and drinks expenditure in Portugal goes to eating out. With close to 100,000 restaurant and hospitality establishments, the culinary tourism industry is one of the Portuguese economy's most dynamic. The Portuguese visit restaurants an estimated thirty times a year, while the European average is just fifteen. Hotels, restaurants and catering generate annual turnover on the order of 15 billion euros in a country that had more than 35 million overnight stays in 2009. (*)

* Fonte/Source: AHRESP y/and INE



A Indústria Food and Drinks Industry

Em 2009, a indústria agro alimentar portuguesa teve um volume de negócio de 12.500 milhões de euros sendo esta a maior indústria do país, representando 16% do total da indústria transformadora nacional e 7,6% do PIB. Este sector é composto por 11.000 empresas e emprega cerca de 109.000 trabalhadores. (*)

The Food industry is the country's largest, representing 16% of the entire Portuguese processing industry and 7.6% of GDP. 2009 turnover topped 12.5 billion euros. The sector includes 11,000 businesses and employs 109,000 workers. (*)

* Fonte/Source: FIPA

Um trajecto de êxito, um futuro prometededor

A successful past, a promising future

A Alimentaria Lisboa – Salão Internacional da Alimentação e Bebidas, é a feira o mais importante de Portugal e um dos eventos sectoriais mais importante da Europa. Com quase duas décadas de existência é uma referência para a indústria, a distribuição e o comércio alimentar português.

A Horexpo, por seu lado, é o evento por excelência para o canal horeca em Portugal, um dos pilares mais importantes para a economia do país. Desde a sua primeira edição, no ano 2000, o Salão Internacional da Hotelaria e Restauração, foi palco de níveis de crescimento em todos os seus âmbitos de actuação.

Alimentaria Lisboa, International Food and Drinks Exhibition, is the most important trade show in Portugal and one of the sector's most important European events. After two decades, the show has become a major benchmark for Portuguese Food and Drinks industry and distribution trade.

For its part, Horexpo is the most obvious indicator of the importance of the HORECA channel (hotel, restaurant and catering) in Portugal, one of the mainstays of the country's economy. Since it began in 2000, the International Hospitality Exhibition has experienced spectacular growth in every area.

Alimentaria Lisboa Desde 1991 - 10 edições Since 1991 - 10 editions



Horexpo Desde 2000 - 5 edições Since 2000 - 5 editions



HOREXPO



Alimentaria&Horexpo

Aliança Estratégica, aposta rentável Strategic alliance, profitable choice

Da Alimentaria&Horexpo destacamos o seu carácter marcadamente empresarial, um autêntico viveiro de negócios capaz de gerar transacções comerciais num volume superior a 175 milhões de euros e aportar para a economia portuguesa um impacto económico de 15 milhões de euros. A posição geo-estratégica de Portugal, posiciona a feira como ponte interlocutora entre o mercado europeu e outros países de influência portuguesa.

A Alimentaria&Horexpo Lisboa conta com o apoio activo do sector da Distribuição, canal Horeca e da Indústria Alimentar do país e o envolvimento directo das Entidades e Associações Empresariais mais representativas. Todos reconhecem o seu posicionamento profissional e de negócios bem como o seu carácter inovador e formativo, através das actividades programadas para os eventos e que permitem rentabilizar a visita dos profissionais.

Alimentaria&Horexpo is noted for its marked focus on trade. The event acts as a major business incubator which generates trade worth in excess of 175 million euros. The impact on the Portuguese economy is valued at 15 million euros. Additionally, Portugal's unique geostrategic position allows the exhibition to act as a bridge linking the European market with other countries in the Portuguese sphere of influence.

Alimentaria&Horexpo Lisboa enjoys the active support of the country's distribution sector, HORECA channel (hotel, restaurant and catering), and food and drinks manufacturing industry, as well as the involvement of its most representative business institutions and associations. The latter demonstrate the value they place on the show's professional nature, innovative quality and educational aspects through the activities scheduled during both events.



**Alimentaria
&Horexpo
Lisboa**



Alimentaria

Salão Internacional da Alimentação e Bebidas International Food and Drinks Exhibition

A Alimentaria reúne a totalidade da oferta alimentar organizada em torno de 7 sectores que representam a grande variedade da indústria de alimentação e bebidas. Conta com o apoio e colaboração de todos os canais de distribuição e canal horeca do país, oferecendo aos expositores e visitantes a oportunidade única de testar lançamentos, realizar contactos de primeiro nível e entrar em novos mercados.

A quantidade e qualidade de empresas presentes, portuguesas e estrangeiras, atribuem-lhe uma representatividade sectorial de primeiro nível, valorizada também pelas principais entidades do sector, em especial a APED – Associação Portuguesa de Empresas de Distribuição e FIPA – Federação das Indústrias Portuguesas Agro-Alimentares. As várias actividades programadas em paralelo, permitem que a Feira seja um grande fórum de informação e formação, de contacto e de relações internacionais para todos os profissionais participantes e provenientes tanto da distribuição moderna como da tradicional, bem como do canal HORECA.

A Alimentaria é uma ferramenta fundamental para a estratégia de internacionalização das empresas, é a melhor maneira de sentir o mercado, de antecipar e desenvolver acções futuras e de fazer frente aos desafios de um mercado cada vez mais competitivo.

Alimentaria encompasses the entire range of food and drink offerings. These are divided into seven sectors which represent the huge variety found in the food and drinks industry. The event enjoys the active support of all the country's distribution channels and the HORECA channel (hotel, restaurants and catering), and offers exhibitors and visitors a unique opportunity to try out product launches, develop key contacts and gain access to new markets.

The quantity and quality of the Portuguese and foreign companies in attendance make the event highly representative of the sector. The exhibition is also endorsed by leading organisations, especially APED (Portuguese acronym for the Portuguese Association of Distribution Companies) and FIPA (Portuguese acronym for the Federation of Portuguese Agri-Food Industries). The many activities scheduled to take place alongside the exhibition make it an important forum for information, education, developing contacts and international relations for all the professionals taking part. They represent both modern and traditional distribution channels and the emerging HORECA channel (hotel, restaurants and catering).

Alimentaria is an essential element of any company's strategy for international expansion, the best way to 'take the pulse' of the market, look ahead to the future and tackle an increasingly competitive market.



Os Sectores The sectors

Congexpo Produtos Congelados e Refrigerados (à base de carne, peixe e vegetais)

Congexpo Frozen and refrigerated products (meat, fish, vegetables)

Deliexpo Produtos Delicatessen e Produtos Regionais (Queijos, azeites, enchidos, doces e compotas)

Deliexpo Delicatessen, high-quality and traditional products (cheeses, oils, sausages, sweets, etc.)

Expobebidas Águas, Cervejas, Sidras, Bebidas sem Álcool e Espirituosas

Expobebidas Spirits, waters, beers and ciders

Intercarne Produtos Cárnicos, Enchidos e Transformados

Intercarne Meat, sausages and processed meat products

Intervin Vinho

Intervin Wines

Multiproduto Produtos de Grande Consumo Alimentar. Lácteos, conservas, massas, azeites, frutas e verduras, alimentos biológicos, pré-cozinhados, alimentos funcionais, dietéticos.

Multiproduto General food products (dairy products, preserves, pasta, oils, fruits and vegetables, organic foods, pre-cooked foods, functional products, diet foods, etc.)

Mundidoce Produtos de Pastelaria, Confeitaria, Bolachas e Guloseimas

Mundidoce Cakes and pastries, confectionery, biscuits and sweets

Participações Agrupadas e Internacionais
Groups and International Pavilions

Quem Expõe Who exhibits

Fabricantes, distribuidores, exportadores e importadores de produtos de alimentação, bebidas, materiais e serviços para a indústria alimentar.

Manufacturers, distributors, exporters and importers of food and beverage products and supplies for the food and drinks industry.



Quem Visita Who visits

Cadeias de distribuição, retalhistas, distribuidores, grossistas, exportadores e importadores de alimentos e bebidas, técnicos de I+D, hotelaria e restauração.

Perfil do Profissional: directores e chefes de lojas, chefes de compras, directores de marketing, gestores de produto, técnicos especializados e de I+D.

Commercial distributors, specialty retailers, distributors, wholesalers, importers and exporters of food and drinks, technical and R&D staff, HORECA channel (hotel, restaurants and catering).

Professional profile: Directors, owners, purchasing managers, marketing managers, product managers, new product managers, and technical and R&D staff.



Horexpo

Salão Internacional de Hotelaria e Restauração International Hospitality Exhibition

Os canais de Hotelaria e Restauração, constituem um activo de vital importância para a economia portuguesa. A Horexpo é o Salão de referência obrigatória para estes sectores e conta com a colaboração activa das Associações mais importantes em Portugal, nomeadamente a AHRESP – Associação da Hotelaria, Restauração e Similares de Portugal, entre muitas outras.

Portugal é o único estado membro da UE em que a alimentação fora do lar supera os 50% dos gastos alimentares. A indústria turística vinculada à restauração e gastronomia é uma das mais dinâmicas para o conjunto da economia portuguesa.

A Horexpo apresenta uma oferta global para o mercado do canal horeca com produtos que vão desde o têxtil, passando pelas porcelanas e cutelarias até aos equipamentos para cafés, restaurantes e hotéis apresentando-se em 5 sectores diferentes.

The hospitality channel (hotel, restaurant and catering) is vitally important to the Portuguese economy and Horexpo is a must-attend event for this sector. The show benefits from the active collaboration of organisations such as Portugal's most important hospitality association, the Hotel, Restaurant and Related Business Association of Portugal (AHRESP in its Portuguese acronym).

Horexpo offers the most comprehensive range of products for the HORECA (Hotel, Restaurants and Catering) sector. Its 5 individual sectors comprise products ranging from textiles, through to crockery and cutlery, as well as more sophisticated equipment for bars, restaurants and hotels.

Portugal is the only EU member state where eating out accounts for more than 50% of food and drinks expenditure. The culinary side of the tourism industry, that related to restaurants and gastronomy, is among the most dynamic areas in the entire Portuguese economy.



Os Sectores The sectors

Equipamento para Hotéis, Restaurantes e Pastelarias

Equipamento de Cozinhas, Bares e Lavandarias.

Hotel, Restaurant and pastry equipment Kitchen, bars and laundries equipment.

Decorhotel (Hotelaria & Restauração)

Têxteis para hotelaria e restauração, decoração, mobiliário, iluminação, ménage e utensílios. Aménities, produtos de higiene e limpeza. Pavimentos, revestimentos e equipamento sanitário.

Decorhotel (Hotels & Restaurants)

Hotel linens, bathroom equipment, flooring and cladding, decorative accessories, furniture, lighting, single-use products and hygiene and cleaning products.

Tecnologia e Serviços Informática, audiovisuais, telecomunicações, sistemas e elementos para a segurança e meio ambiente.

Technology and services, IT, audiovisuals, telecommunications, security systems and equipment.

Vending, Máquinas de Venda Automática

Vending, Vending machines.

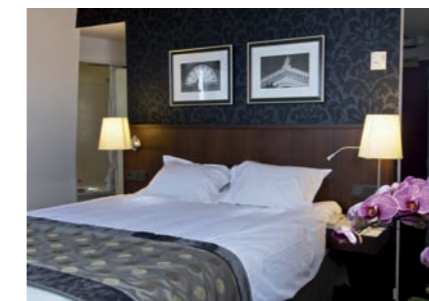
Espaço café, Café, máquinas e moinhos, Sistemas de Purificação de Água

Espaço café, Coffee, coffee makers, coffee grinders, water purification systems.

Quem Expõe Who exhibits

Fabricantes, distribuidores, exportadores e importadores.

Manufacturers, distributors, importers and exporters.



Quem Visita Who visits

Hotelaria: Hotéis, residenciais, Estalagens, Pousadas, Aldeamentos, turismo de habitação, turismo Rural.

Restauração Tradicional: restaurantes, cafetarias, bares, snacks, pastelarias

Restauração Moderna: fast food, delivery, take away, catering de transporte, catering de colectivos, empresas de catering.

Perfil do profissional: directores de hotel, directores de lojas, chefes de compras, responsáveis de recepção e atendimento, chefes de cozinha, profissionais de sala e cozinha, cozinheiros, maîtres, governantas, decoradores e estúdios de arquitectura, instaladores, distribuidores, operadores de vending.

Hotel: hotels, apartments, Paradors, rural tourism, etc. Traditional Restaurants and Food Service: restaurants, cafés, bars, snacks, bakeries
Modern Restaurant and Food Service: fast food, delivery, take away, food service on transport, group food service, catering companies, etc.

Professional profile: directors, owners, purchasing managers, head waiters, sous chefs, chefs, decorators and architectural studios, installers, representatives, distributors, managers of chains and businesses, vending operators.

Tecnoalimentaria

Salão Internacional das Tecnologias, Maquinaria e Equipamentos para a Indústria e Distribuição Alimentar International Machinery and Technology Exhibition for the Food and Drinks Industry and Distribution Trade

A necessidade de adequar os novos hábitos de consumo e o cumprimento das normativas europeias, fazem com que a indústria alimentar esteja a realizar fortes investimentos em segurança alimentar, design, desenvolvimento e lançamento de novos produtos e de novas embalagens.

Para satisfazer cada uma das necessidades, o Salão Tecnoalimentaria reúne a mais completa oferta em tecnologia e equipamentos para a indústria e distribuição alimentar. De carácter transversal, cobre todas as necessidades tecnológicas presentes na cadeia alimentar, desde os ingredientes até à embalagem, passando pela manipulação, transformação e distribuição comercial.

A feira tem um papel importante para a indústria portuguesa de tecnologia alimentar, apresentando uma grande representatividade de maquinaria tanto nacional como internacional. A maior percentagem de importações de maquinaria e tecnologia para a indústria alimentar provém de países da UE.

The need to adapt to new consumption habits and the obligation to comply with new European regulations have caused the food and drinks industry to invest heavily in food safety, design, creating and producing new products, and developing new nutritional profiles, among other things.

In order to meet all of their needs, Tecnoalimentaria brings together the most complete range of technology and equipment for food manufacturing and distribution. The show operates across sectors, covering all the technological needs of the food chain, from ingredients to packaging, including handling, processing and equipment for the food and drinks distribution trade.

The exhibition plays a decisive role in equipping Portuguese manufacturers with food and drinks technology. It boasts a highly representative selection of both domestic and international machinery. The majority of machinery and technology imports for the food and drinks manufacturing industry come from EU countries.



Oferta Sectorial The sector offerings

A Tecnoalimentaria reúne uma forte oferta de maquinaria e tecnologia para o processo alimentar, maquinaria para enchimento e embalagem, logística e manutenção, segurança e higiene, produtos alimentares intermédios para a indústria e equipamentos para o comércio e distribuição alimentar.

Tecnoalimentaria brings together the supply side of machinery and technology for food processes, packing and packaging machinery, logistics and maintenance, safety, intermediate food products for the food and drinks industry and equipment for the food and drinks distribution trade.



Quem Expõe Who exhibits

Fabricantes, distribuidores, exportadores e importadores de:
Manufacturers, distributors, dealers and importers of:

- Máquinas, Equipamentos e Tecnologia para a Indústria Alimentar e de Bebidas
Machinery, equipment and technology for food and drinks processing
- Equipamento e Tecnologia para os processos de frio industrial e comercial
Equipment and technology for industrial and commercial refrigeration processes
- Equipamentos e Sistemas de controlo de qualidade
Quality control equipment and systems
- Equipamento e sistemas de limpeza, higiene, segurança e protecção do meio ambiente
Cleaning, hygiene, security and environmental protection equipment and systems
- Consultorias Técnicas, Engenharias e Projectos Chave na Mão
Technical consulting firms, engineering firms and turnkey projects
- Logística Logistics
- Maquinaria e tecnologia para acondicionamento e embalagem destinada à indústria alimentar e de bebidas
Packing and packaging machinery and technology for the food and drinks industry
- Equipamento para a Indústria e Comércio de Alimentação e Bebidas
Equipment and machinery for food and drinks distribution trade
- Serviços para a Indústria e Comércio Alimentar
Services for the food and drinks manufacturing industry and for the food and drinks distribution trade
- Matérias Primas e Ingredientes – produtos alimentares intermédios, produtos funcionais, aditivos alimentares, naturais, enriquecedores, aromas e sabores, especiarias e condimentos, coadjuvantes tecnológicos, enzimas
Intermediate food products (IFP) Special ingredients, functional products, food additives, natural additives, enrichers, aromas and flavours, spices and seasonings, technological additives, enzymes
- Laboratórios de Análises
Analysis laboratories

Quem visita Who visits

Fabricantes e processadores de alimentos e bebidas, distribuidores, importadores. Representantes e Distribuidores de Equipamentos para a Indústria e Comércio Alimentar. Instaladores, engenheiros e técnicos especializados.

Manufacturers and processors of foods and drinks. Distributors, importers, representatives for machinery, equipment, and intermediate food products. Professionals from the food and drinks distribution trade, importers and distributors of equipment for this sector. Installers, specialised engineering firms, etc.



Actividades Activities

Actividades para todos os gostos Activities for every taste

A Alimentaria&Horexpo Lisboa contará com uma grande oferta de actividades paralelas, que para além de favorecerem o intercâmbio comercial, a formação e a recolha de informação, também atribuem à feira um valor diferenciador.

Alimentaria&Horexpo Lisboa will offer a wide range of activities taking place alongside the exhibition, making the event even more valuable.



ESPAÇO GASTRONÓMICO CULINARY SPACE

Um espaço de destaque, criado para a realização de apresentações técnicas de cozinha, concursos culinários, degustação, debates sobre gastronomia. Um local propício à descoberta de novas tendências que estão a marcar as actividades de cozinha mais reconhecidas no panorama gastronómico mundial e onde as empresas podem demonstrar e salientar as capacidades dos seus produtos.

A space created for technical cookery presentations, cooking competitions, culinary debates. A space to present the latest trends taking hold in the best known kitchens of the international culinary world.

INNOVAL

É uma das zonas mais valorizadas pelos visitantes e jornalistas, local onde os produtos recentemente

lançados ou a lançar pelas empresas expositoras tem um relevante destaque.

A INNOVAL compreende dois espaços complementares, sendo o primeiro o dos Novos Produtos, que é a mostra avançada do que de mais inovador as empresas apresentam na feira, quer ao nível do produto ou mesmo da embalagem. Com um regulamento próprio e aferição de um júri este é o espaço que também permite um retorno efectivo ao expositor.

This is one of the most popular areas with visitors and journalists. Newly-launched products and products that are about to be launched by exhibitor companies occupy a prominent position in this space.

INNOVAL encompasses two areas. The first, New Products, is an advance exhibition of the most innovative items presented at the trade show, whether in terms of

product or packaging. These are determined by a specific set of rules and the opinions of a jury. This space also offers exhibitors an effective return on their investment.

The other area, the Intelligent Loja (Shop), recreates a food and beverage point-of-sale with an environment which is innovative in terms of design and content. This is a space to display and demonstrate the benefits of new technologies and new equipment for interacting with customers, making it possible to streamline resources, offer more information, and achieve fewer closures, greater efficiency, and higher profits for your point-of-sale.

SABOR DO ANO & SABOR À PROVA FLAVOUR OF THE YEAR

O Sabor do Ano é o único processo de certificação da qualidade gustativa dos produtos alimentares, presente no mercado português. Recorrendo à análise sensorial, através de provas cegas, os consumidores são chamados a avaliar os produtos alimentares classificando-os em função do seu Sabor, proporcionado aos distinguidos utilizar o Selo de Qualidade "Sabor do Ano", uma mais valia em termos de vendas e notoriedade para os produtos que o exibem.

Especial Expositores: Submeta os seus produtos a uma avaliação no "Sabor à Prova" e receba um relatório de análise sensorial na Alimentaria. Com expositor têm condições especiais na adesão ao Selo de Qualidade "Sabor do Ano" 2011 e 2012.

Flavour of the Year is the only taste-based quality certificate for food products in the Portuguese market. Through blind taste tests, consumers are asked to endorse the food products, rating them on their flavour. The winners are awarded the Flavour of the Year seal of quality, giving the products exhibited added value in terms of sales and awareness.

Exhibitors at Alimentaria&Horexpo 2011 may submit their products to the evaluation of "Tasting Test" and receive a report of the sensory analysis. Also, exhibitors that submit their products for the 2011 and 2012 Flavour of the Year seal of quality will receive a special discount.

CONFERÊNCIAS E SEMINÁRIOS CONFERENCES AND SEMINARS

Mais de uma dezena de conferências e seminários em que participam diferentes instituições e associações

representativas de Portugal e que irão centrar as suas intervenções em temas de interesse da indústria alimentar e da distribuição. AHRESP, APED e FIPA são algumas das entidades que aproveitam a celebração do Salão para organizar os seus seminários e jornadas.

More than a dozen conferences and seminars with the participation of Portugal's various representative institutions and associations. The focus will be on subjects of interest to the food manufacturing and distribution industry. AHRESP, APED, FIPA are one among the entities that hold their own seminars and workshops at the fair.

ESPAÇO PEQUENO ALMOÇO

Dada a importância crescente que esta refeição tem para os hotéis, o salão dedicar-lhe-á uma área específica, com especial relevância para o café, padaria e pastelaria

Because of the growing importance of breakfast at hotels, a specific area will be devoted to this subject, with special emphasis on coffee, bakery products and pastries.

COCKTAIL ACADEMY SHOW

Demonstrações e workshops realizados por uma academia de barmens profissionais. Uma actividade muito dinâmica, em que se pode participar e provar novidades no sector dos cocktails.

Demonstrations and workshops presented by a school for professional bartenders. Participants can take part in this very dynamic activity and sample the latest cocktails.

ENCONTROS DE NEGÓCIOS - HOSTED BUYERS BUSINESS CONFERENCES - HOSTED BUYERS

Esta iniciativa tem como objectivo a selecção e convite a compradores de referência internacionais, procedentes da grande distribuição, centrais de compras e hotéis, para fomentar a comunicação e as transacções comerciais entre compradores estrangeiros e as empresas interessadas em exportar os seus produtos.

This activity will attract key buyers for the large-scale retail trade and purchasing networks from all over the world in order to promote communication between foreign buyers and companies interested in exporting their products.



Ficha Técnica Fact Sheet

Alimentaria&Horexpo Lisboa

Data de Realização Dates

27-30 Março de 2011 27-30 March 2011

Sectores Sector

Alimentos e Bebidas Food and Drinks

Hotelaria e Restauração Hospitality

Tecnologia para a Indústria Alimentar e Distribuição

Technology for the food and drinks industry and distribution trade

Âmbito Scope

Salão Internacional International

Tipologia Audience

Exclusivamente para profissionais do sector

For professionals only

Frequência Frequency

Bienal Biannual

Local de Realização Location

FIL – Feira Internacional de Lisboa Parque das Nações

Feira Internacional de Lisboa. Parque das Nações

Datas e Horários Dates and Times

Realização 27-30 Março de 2011

10h00 - 19h00

Exhibition 27-30 March 2011

10.00 a.m. - 7.00 p.m.

Montagem 22 - 26 Março de 2011

Setting-up 22-26 March 2011

Desmontagem 31 Março - 2 Abril de 2011

Dismantling 31 March - 2 April 2011

Web Site Website

www.alimentariahorexpo-lisboa.com

Preços de Participação Costs to Exhibit

Quota de Inscrição 160 Euros

Inclui: Abertura de ficha de empresa, inserção de dados da empresa no catálogo oficial, seguro de responsabilidade civil, taxa de ligação de energia (até 10 kW) 1 lugar de estacionamento, 1 catálogo.

Registration fee 160 euros

Includes: Administration fees, inclusion of company information in the official catalogue, civil liability insurance, mains connection fee (up to 10 kW), 1 copy of the catalogue, 1 parking space.

Preços de Espaço (preços/m2) Space prices (price/m²)

1 Frente 110 Euros 1 open side 110 euros

2 Frentes 115 Euros 2 open sides 115 euros

3 frentes 122 Euros 3 open sides 122 euros

4 frentes 130 Euros Island (4 open sides) 130 euros

Exterior 110 Euros Outdoor 110 euros

Stand Tipo 39 Euros/m² Standard stand 39 euros/m²

Aos valores apresentados acresce IVA à taxa em vigor.

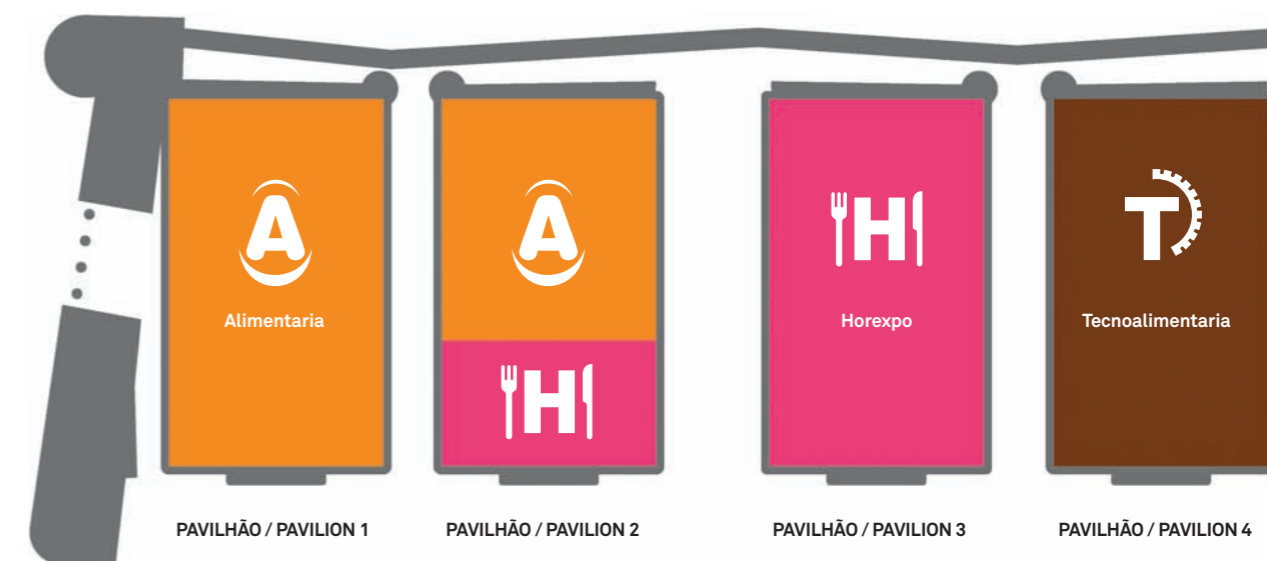
Prices do not include VAT.

Localização. Location

Portugal, Lisboa. Portugal, Lisbon



Feira Internacional de Lisboa – Parque das Nações. Feria Internacional de Lisboa. Parque das Nações



Organização Comercial

Sales Network

PORTUGAL, ANGOLA, CABO VERDE, GUINEA BISSAU, MOÇAMBIQUE E S. TOMÉ E PRÍNCIPE PORTUGAL, ANGOLA, CAPE VERDE, GUINEA BISSAU, MOZAMBIQUE, SAO TOMÉ AND PRINCIPE

FIL – FERIA Internacional de Lisboa
T. + 351 218 921 500
F. + 351 218 921 555

Paulo Rodrigues

T. +351 218 921 500
F.+351 218 921 523
paulo.rodrigues@aip.pt

Bruno Ferreira

T. + 351 218 921 500
bruno.ferreira@aip.pt

Ana Tereso

Assistente comercial
T. + 351 218 921 758
ana.tereso@aip.pt

ESPAÑA SPAIN

Alimentaria Exhibitions, S.A.
T. + 34 93 452 18 00
F. + 34 93 567 96 81

David Lapuerta

Director de Marketing & Ventas
Marketing & Sales Manager
T. + 34 93 452 18 00
F. + 34 93 567 96 81
comercial@alimentaria.com

Daniel Rodríguez

T. + 34 93 452 07 25
drodriguez@alimentaria.com

José María Riera

T. + 34 93 452 07 23
jriera@alimentaria.com

Margot Coll

T. + 34 93 452 07 24
mcoll@alimentaria.com

Juan Luis González

T. + 34 93 567 96 98
jlgonzalez@alimentaria.com

Eva Panadés

T. + 34 93 452 11 31
epanades@alimentaria.com

OTROS PAÍSES

OTHER COUNTRIES

Alimentaria Exhibitions, S.A.
Diputació, 119
08015 Barcelona - Spain

Marta Catalá

Directora de ventas internacionales
International Sales Manager
T. + 34 93 452 11 00
F. + 34 93 567 96 93
mcala@alimentaria.com

Silvia Araiko

T. + 34 93 552 06 58
saraiko@alimentaria.com

Rebecca Johnson

T. + 34 93 552 06 55
rjohnson@alimentaria.com

Vasco Stumbov

T. + 34 93 553 10 86
vstumbov@alimentaria.com

A rede internacional de vendas

International Sales Network

ITALIA ITALY

Reed Exhibitions ISG Italy
Sig.ra Valentina Prevignano
Via Marostica 1, 4th Floor
20146 Milano
T. +39 02 43517083
F. +39 02 34538795
valentina.prevignano@reedexpo.it

BENELUX BENELUX

Exposervice
Mme. Stefanie Gentier
Heihoekstraat 133 B5
9100 Nieuwkerken- Waas
Belgium
T. +32 3 7801922
F. +32 3 7664390
stefanie@exposervice.be

FRANCIA FRANCE

Reed Exhibitions France
Mme. Shahina Cassam
11 rue du Colonel Pierre Avia
75015 Paris
T. +33 1 41904664
F. +33 1 41904660
scassam@reed-export.fr

GRECIA Y CHIPRE GREECE & CHIPRE

Suricom Consultants Ltd.
Ms. Demetra Chrysostomou
J.F. Kennedy Avenue
Limassol
T. +357 25589418
F. +357 25589296
demetra@suricom.com.cy

RUMANIA RUMANIA

Sr. Joaquim Gonzalez
Sos. Mihai Bravu Nr. 39 Bl. P15
Sc. A Ap. 21 Sector 2
Bucaresti
T. +40727601165
firarumania@yahoo.es

BRASIL BRAZIL

Conceito Brazil
Ms. Natalia Porto
Av. Diógenes Ribeiro de Lima,
2872- 5º Andar
Sao Paulo – CEP- 05083-901
T. +55 11 3527 5000
F. +55 11 3527 5018
nporto@conceitobrazil.com.br

INDIA, PAKISTAN, SRI LANKA & BANGLADESH INDIA, PAKISTAN, SRI LANKA & BANGLADESH

Comnet Exhibitions, Pvt. Ltd.
Ms. Yogita Kackar
217-B (2nd Floor) Okhla Industrial
Estate, Phase III
New Delhi 110020
T. +91 11 4279 5000
F. +91 11 4279 5098
yogitak@eigroup.in

TAILANDIA THAILAND

Reed Tradex Company
Ms. Kornawan Pat Naruenartsenie
32nd Floor Sathorn Nakorn Tower
North Sathorn Road, Silom
Bangrak Bangkok 10500
T. +66 26867247
F. +66 26867288
kornawan.naru@reedtradex.co.th

CHINA CHINA

Reed Exhibitions, ISG China
Mr. Martin Du
Unit 03, 12F, Tower E1, The Towers
Oriental Plaza
No 1 East Chang An Avenue, Dong
Cheng District
Beijing, 100738
T. +86 10 8518 5787
F. +86 10 8515 1304
martin.du@reedexpo.com.cn

COREA KOREA

NEXSTAR Co. Ltd.
Mr. Alex Lee
Nº 1512, Kolon LakePolis I A-dong
865 Janghang-dong,
ILSANDONG-gu
Goyang-city
Gyeonggi-do 410-380 Korea
T. +82-70-7016-9297
F. +82-70-7016-2117
alex@nexstar.co.kr



www.alimentariahorexpo-lisboa.com

Alimentaria Exhibitions, S.A.

Diputación, 119

08015 Barcelona, España

T. + 34 93 452 18 00

F. + 34 93 567 18 01

alimentariahorexpo-lisboa@alimentaria.com

FIL – Feira Internacional de Lisboa

Rua do Bojador, Parque das Nações

1998-010 Lisboa, Portugal

T. + 351 218 921 500

F. + 351 218 921 555

alimentaria_horexpo@aip.pt



Alimentaria Exhibitions
FIRA BARCELONA & REED EXHIBITIONS JOINT VENTURE



Imagens gentilmente cedidas por
Images generously provided by



WWW.STOCKFOOD.PT